

CALIFORNIA[®]

Trompo Router 1 Hp

CALM405W



SEGURIDAD

LEA EL MANUAL ANTES DE EMPEZAR A UTILIZAR EL EQUIPO. EN CASO DE NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PUEDE RESULTAR HERIDO.

SEGURIDAD



Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PODRÍA resultar en lesiones graves o la muerte.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

NOTA


Este símbolo se utiliza para alertar al usuario de información útil sobre el funcionamiento correcto de los equipos, o una situación que puede causar daños a la maquinaria.

Instrucciones de Seguridad

1. LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO. El equipo presenta riesgos de lesiones graves para usuarios inexpertos.
2. SIEMPRE USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD AL OPERAR LA MAQUINARIA. Las gafas de uso diario son lentes resistentes a impactos leves – no son gafas de seguridad.
3. SIEMPRE USE CUBRE BOCAS CUANDO OPERE MAQUINARIA QUE PRODUCE POLVO. El polvo de madera puede causar cáncer y enfermedades respiratorias graves.
4. SIEMPRE UTILICE PROTECCIÓN AUDITIVA CUANDO OPERE LA MAQUINARIA. El ruido de maquinaria puede causar daños auditivos permanentes.
5. USE LA ROPA ADECUADA. No use ropa holgada, guantes, corbatas, anillos o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Cúbrase el pelo para cabello largo y usar calzado antideslizante.
6. NUNCA UTILICE LA MAQUINARIA CUANDO SE ENCUENTRE CANSADÓ, O BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS O ALCOHOL. Este mentalmente alerta en todo momento cuando se opere la maquinaria.
7. PERMITA SÓLO PERSONAL CAPACITADO Y DEBIDAMENTE SUPERVISADO PARA OPERAR LA MAQUINARIA. Asegúrese de que las instrucciones de funcionamiento este claramente entendidas.
8. MANTENGA A LOS NIÑOS Y VISITANTES ALEJADOS. Mantenga todos los niños y visitantes a una distancia segura del área de trabajo.
9. TALLER A PRUEBA DE NIÑOS. Utilice candados, interruptores maestros y quite las llaves de inicio.

10. NUNCA SE ALEJE CUANDO LA MÁQUINA ESTÁ FUNCIONANDO. Apague la energía y deje todas las piezas móviles paradas completamente antes de dejar la máquina desatendida.
11. NO SE UTILICE EN AMBIENTES PELIGROSOS. No utilice la maquinaria en ubicaciones húmedas, mojadas, o cuando exista cualquier tipo de gas inflamable.
12. MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO LIMPIA Y BIEN ILUMINADA. Desorden en lugares oscuros pueden provocar accidentes.
13. UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON CONEXIÓN A TIERRA PARA EL AMPERAJE DE LA MÁQUINA. Extensiones no adecuadas pueden causar sobrecalentamiento y pérdida de poder. Reemplace los cables de extensión si se dañaron. No utilice cables de extensión para la maquinaria de 220V.
14. DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE DARLE MANTENIMIENTO A LA MAQUINARIA. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de reconectar.
15. DE MANTENIMIENTO A LA MAQUINARIA CON CUIDADO. Mantenga las cuchillas afiladas y limpias para un mejor rendimiento y más seguro. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.
16. ASEGÚRESE DE QUE TODAS LAS PIEZAS ESTEN EN SU LUGAR Y PUESTAS CORRECTAMENTE ANTES DE USAR LA MAQUINARIA.
17. RETIRE LAS LLAVES DE AJUSTE. Tenga el hábito de comprobar que estén alzadas las llaves antes de encender la maquinaria.
18. REVISE BUSCANDO PARTES DAÑADAS ANTES DE USAR LA MAQUINARIA. Revise cuidadosamente la alineación de las piezas, piezas rotas, pernos flojos y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la máquina. Repare o reemplace las partes dañadas
19. UTILICE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. Consulte el manual de instrucciones para los accesorios recomendados. El uso de accesorios incorrectos puede provocar lesiones.
20. NO FORCE LA MAQUINARIA. Respete la velocidad para la cual fue diseñada tanto la máquina como sus accesorios.
21. SUJETE LA PIEZA DE TRABAJO. Utilice abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico. Una pieza de trabajo asegurado protege las manos y las libera para poder operar la máquina.
22. NO SE EXTRALIMITE. Mantenga el equilibrio adecuado en todo momento.
23. MUCHAS MÁQUINAS PUEDEN EXPULSAR LA PIEZA DE TRABAJO HACIA EL OPERADOR. Conozca y evite las condiciones que causan que la pieza haga un "retroceso".
24. SIEMPRE AJUSTE BIEN LAS BASES MÓVILES (SI SON NECESARIAS) ANTES DE OPERAR MAQUINARIA.
25. RECUERDE que ciertos polvos pueden ser peligrosos para el sistema respiratorio de personas y animales, especialmente el polvo fino. Asegúrese de saber los peligros asociados con el tipo de polvo al que quedará expuesto y siempre use un respirador aprobado para ese tipo de polvo.

Instrucciones Adicionales para el uso de Trompo.



!WARNING

Lea y comprenda este manual de instrucciones completo antes de usar esta máquina. Puede tener lesiones graves si no es entendida y seguida esta información.

No arriesgue su seguridad por no leer!

!CAUTION

Utilice la maquinaria con cautela y respeto, siempre considere en primer lugar la seguridad, para sus condiciones de trabajo individuales. Recuerde, no hay una lista de pautas de seguridad completa, el medio ambiente de cada tienda es diferente. El no seguir estas pautas puede ocasionar graves lesiones personales, daños al equipo y/o al trabajo de resultados.

1. **MANTENGA** las manos seguras: Nunca pase sus manos cerca, sobre o delante de la herramienta de corte. si tiene una mano cerca al radio de seguridad de 30 cm, retírela con un movimiento circular lejos del área de corte hasta tenerla nuevamente en el radio de seguridad
2. **UTILICE ABRAZADERAS:** No use tramos más cortos de 12 pulgadas (30 cm) sin accesorios especiales. Siempre que sea práctico, corte el tramo a la medida deseada.
3. **POSICIÓN DE LOS CORTADORES:** Mantener las cuchillas en la parte inferior de la mesa siempre que sea posible para reducir la exposición del operador a la cuchilla móvil.
4. **PRUEBAS DE SEPARACIÓN:** Desenchufe la maquina gire el eje con la mano para probar cualquier nuevo trabajo y para asegurar el espacio adecuado antes de comenzar.
5. **COMIENZO SEGURO Y TORNEADO DE LA PIEZA:** Al contornear una pieza y al usar un buje **NUNCA** inicie por una esquina. Vea el apartado adicional en el manual. El peligro de retroceso se incrementa cuando la pieza tiene nudos, huecos u objetos extraños en ella.
6. **PREPARACIÓN DE LA PIEZA DE TRABAJO:** Pase siempre material deformado a través de una cepilladora antes de pasarlo a través del trompo. Una pieza curvada es difícil de trabajar y aumenta el riesgo de un accidente.
7. **EXPOSICIÓN DE LA FRESA:** Mantenga cualquier porción no utilizada de la fresa por debajo de la superficie de la mesa.
8. **EVITE UNA SOBRECARGA:** No intente quitar demasiado material en una sola pasada. Varios pases ligeros son más seguros y dan un acabado más limpio.
9. **TRABAJE LA PIEZA CON CUIDADO:** Para la mayoría de las aplicaciones es aconsejable usar una varilla de empuje como un dispositivo de seguridad; para otras puede ser muy peligroso. Si la varilla de empuje entra en contacto con la cuchilla, puede ser propulsado violentamente de su mano y puede causar lesiones graves. Se recomienda utilizar algún tipo de accesorio, plantilla o abrazadera como una alternativa más segura.
10. **CUIDE LA COLOCACIÓN DE LA FRESA:** Asegúrese de que siempre la fresa este colocada en la dirección correcta antes de usar la máquina y alimente siempre la pieza contra la rotación de la fresa.
11. **USE CON SEGURIDAD CONFIGURACIONES ALTERNAS:** Utilice siempre el protector superior cuando la valla no esté en su lugar. El protector superior reduce el riesgo de ponerse en contacto con el cabezal de corte.
12. **INSTALACIÓN SEGURA DE LA FRESA:** Nunca opere el trompo sin antes verificar que esté apretada la tuerca de la flecha. La tuerca de la flecha reduce el riesgo de que el cortador salga volando durante la operación.

EVITA POSIBLES LESIONES

SAFETY

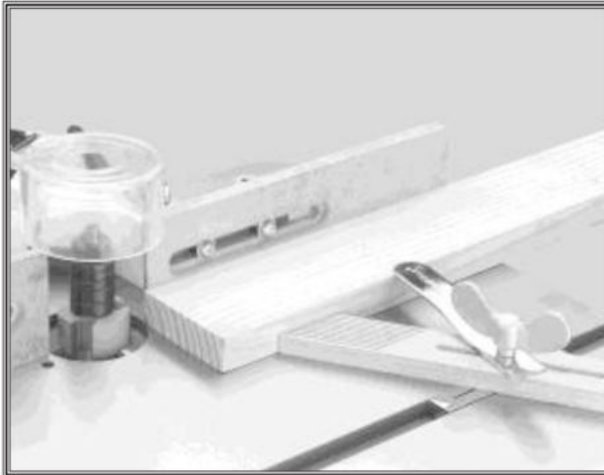


Figura 1. Utilice guías biceladas como protector.

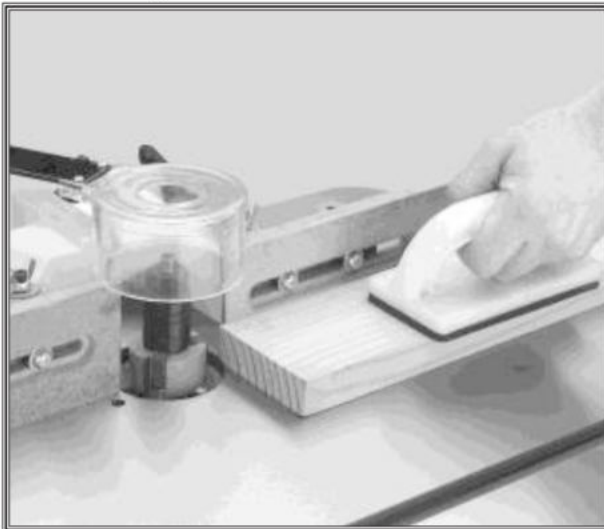


Figura 2. Utilice pisadores manuales Para detener la pieza al cortarla.



NOTA: Se quitó el protector para mayor visibilidad. Use siempre el protector

Figura 3. Usar el separador más pequeño para evitar que entre aserrín a la fresa.



NOTA: Use siempre el protector.

Figura 4. Utilice pisadores para detener la pieza.



NOTA: Se quitó el protector para mayor visibilidad. Use siempre el protector.

Figura 5. Utilice accesorios para hacer cortes especiales sin el protector.



NOTA: Se quitó el protector para mayor visibilidad. Use siempre el protector

Figura 6. Desconecte la máquina para hacer ajustes o cambios.

OPERACION

General

Esta máquina realizará muchos tipos de operaciones que no están especificadas dentro de este manual. Estas operaciones pueden ser peligrosas si no se realizan correctamente.

Las instrucciones que se encuentran en esta sección se escriben con el entender que el operador cuenta con los conocimientos necesarios para operar esta máquina. Si en cualquier momento experimenta dificultades al realizar cualquier operación, apague inmediatamente la máquina.

Si usted no cuenta con experiencia, le recomendamos leer libros, artículos o ver a una persona con mayor experiencia antes de comenzar a usar su trompo o al llevar a cabo un nuevo corte. **Recuerde, su seguridad es primero.**

Cortadores (brocas) vs. Fresas

El trompo modelo DC-WS75 está hecho para ser usado con fresas. Sin embargo si planea usar cortadores, debe de convertir su trompo en una mesa fresadora, para hacerlo vaya a la página 23.

Si no está seguro de que tipo de cortador debe usar, lea los pros y contras de cada uno.

Fresas

Pros—Las fresas son más grandes, más durables y generalmente más largos. Si usted planea cortar muchos metros de un perfil determinado las fresas son la mejor opción.

Contras—las fresas son más caras que los cortadores y son para hacer proyectos pequeños.

Cortador

Pros—los cortadores son más baratas que las fresas y tienen más variedad de perfiles y tamaños. Si planeas hacer proyectos pequeños que no requieran de mucho corte los cortadores son la mejor opción.

Contras—Las cortadores no son tan durables como las fresas, normalmente son diseñadas para trabajar más rápido de lo que la maquina trabaja.

! WARNING



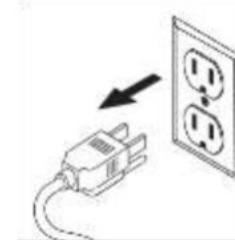
LEA Y COMPRENDA este manual antes de usar esta máquina. Serias lesiones pueden ocurrir si la seguridad y la operación de la maquina no se han entendido y seguido. **NO ARRIESGUE** su vida por no leer este manual.

! WARNING



Siempre utilice lentes de seguridad al operar esta máquina.

! WARNING



Nunca haga ajustes mientras la maquina este encendida. Espere hasta que la máquina se encuentre totalmente apagada y desconéctela antes de empezar con los ajustes necesarios.

MANTENIMIENTO

General

Un mantenimiento regular periódico en su modelo DC-WS75 puede asegurar un rendimiento óptimo. Haga el hábito de revisar su cortadora cada vez que la use.

Revise las siguientes condiciones y repare o reemplace cuando sea necesario:

- revisar toda la tornillería de la máquina.
- Switch desgastado.
- Cables y enchufes desgastados o dañados.
- Correa de transmisión dañada.
- Cualquier otra cosa que pueda impedir la operación segura de esta máquina.

Limpieza

Limpiar el modelo DC-WS75 es relativamente sencillo. Aspirar las astillas y el aserrín y limpiar el polvo restante con un trapo seco. Si cualquier resina se forma, use un disolvente para removerlo.

Proteja las superficies de metal sin pintar limpiando después de cada uso, esto asegura que la humedad de la madera no permanezca en las superficies de metal.

Mantenga la mesa libre de óxido con aplicaciones seguidas de protector de metal de buena calidad.

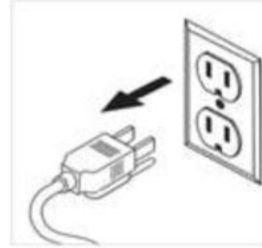
Lubricación

Como todos los rodamientos están blindados y lubricados, simplemente déjelos hasta que necesiten ser reemplazados. No los lubrique.

Para esta máquina, una aplicación ocasional de aceite ligero para máquinas es todo lo que se necesita. Antes de aplicar lubricante, limpie el aserrín.

Su meta es lograr una lubricación adecuada. Demasiada lubricación atraerá suciedad y aserrín. Varias partes de la máquina podrían perder libertad de movimiento como resultado de esto.

WARNING



¡ASEGÚRESE de que su máquina este desenchufada durante todos los pasos del mantenimiento! Si esta advertencia es ignorada, se pueden ocasionar lesiones serias.

Agenda de Mantenimiento

Diariamente:

- aspire todo el polvo alrededor de la máquina.
- Limpie mesa y todas las demás partes de metal con un protector de metales.

Cada mes:

- verificar la tensión de la banda, daños o desgastes.
- Limpiar/aspirar el polvo que se genere dentro del gabinete y fuera del motor.